

No. 44004. Multilateral

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF ACTS OF NUCLEAR TERRORISM. NEW YORK, 13 APRIL 2005 [United Nations, Treaty Series, vol. 2445, I-44004.]

LATE RESERVATION

Jamaica

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 6 February 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 February 2014

N° 44004. Multilatéral

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION DES ACTES DE TERRORISME NUCLÉAIRE. NEW YORK, 13 AVRIL 2005 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2445, I-44004.]

RÉSERVE TARDIVE

Jamaïque

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 février 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 6 février 2014

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

The Government of Jamaica does not consider itself bound by the provisions of Paragraph 1 of Article 23 of the International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement de la Jamaïque ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 23 de la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire.

OBJECTION TO THE RESERVATION MADE BY
COSTA RICA UPON RATIFICATION

Netherlands

*Notification deposited with the Secretary-
General of the United Nations:
28 February 2014*

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 28 February
2014*

OBJECTION À LA RÉSERVE FORMULÉE PAR LE
COSTA RICA LORS DE LA RATIFICATION

Pays-Bas

*Dépôt de la notification auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 28 février 2014*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 28 février 2014*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

The Government of the Kingdom of the Netherlands has carefully examined the interpretative declaration made by Costa Rica upon ratification of the International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism.

The Government of the Kingdom of the Netherlands considers that the interpretative declaration made by Costa Rica regarding Article 15 of the Convention in substance constitutes a reservation limiting the scope of the Convention.

The Government of the Kingdom of the Netherlands considers that with this reservation the application of the Convention is made subject to national legislation in force in Costa Rica.

The Government of the Kingdom of the Netherlands considers that reservations of this kind must be regarded as incompatible with the object and purpose of the Convention and would recall that, according to Article 19 (c) of the Vienna Convention on the Law of Treaties, a reservation incompatible with the object and purpose of a treaty shall not be permitted.

The Government of the Kingdom of the Netherlands therefore objects to the reservation of Costa Rica to Article 15 of the International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention between the Kingdom of the Netherlands and Costa Rica.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas s'est livré à un examen attentif de la déclaration interprétative qu'a faite le Costa Rica lors de la ratification de la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas considère que la déclaration interprétative faite par le Costa Rica concernant l'article 15 de la Convention constitue au fond une réserve qui limite la portée de ladite convention.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas considère que cette réserve revient à subordonner l'application de la Convention à la législation nationale en vigueur au Costa Rica.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas estime que les réserves de ce type doivent être considérées comme incompatibles avec l'objet et le but de la Convention et tient à rappeler que, conformément au paragraphe c) de l'article 19 de la Convention de Vienne sur le droit des traités, une réserve incompatible avec l'objet et le but du traité ne saurait être autorisée.

En conséquence, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas formule une objection à la réserve du Costa Rica visant l'article 15 de la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire.

La présente objection ne fera pas obstacle à l'entrée en vigueur de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Costa Rica.

RATIFICATION

Norway

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:
20 February 2014*

Date of effect: 22 March 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 February 2014

RATIFICATION

Norvège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 février 2014

Date de prise d'effet : 22 mars 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 20 février 2014

¹ Translation provided by the Government of the Netherlands – Traduction fournie par le Gouvernement des Pays-Bas.